

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

6 mars 2012

6 maart 2012

Le Conseil européen des 1er et 2 mars 2012

De Europese Raad van 1 en 2 maart 2012

Prébriefing 29 février 2012

Prebriefing 29 februari 2012

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES
PAR
MM. **André FLAHAUT (CH)** et
Philippe MAHOUX (S)

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR
EUROPESE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **André FLAHAUT (K)**
en **Philippe MAHOUX (S)**

SOMMAIRE

Page

Introduction	4
I. Exposé introductif du premier ministre.....	4
II. Interventions des membres.....	8
III. Réponses du premier ministre	12
IV. Répliques.....	15

INHOUD

Blz.

Inleiding.....	4
I. Inleidende uiteenzetting door de eerste minister ..	4
II. Tussenkomen van de leden.....	8
III. Antwoorden van de eerste minister.....	12
IV. Replieken.....	15

Note

Les conclusions du Conseil européen des 1^{er} et 2 mars 2012 peuvent être consultées sur: http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/fr/ec/128551.pdf.

Nota

De conclusies van de Europese Raad van 1 en 2 maart 2012 zijn te raadplegen op: http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/nl/ec/128572.pdf.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN

Composition du comité d'avis / Samenstelling van het adviescomité

Présidents: André Flahaut, président de la Chambre des représentants et Philippe Mahoux, sénateur
Voorzitters: André Flahaut, voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers en Philippe Mahoux, senator

DÉLÉGATION DE LA CHAMBRE AFVAARDIGING VAN DE KAMER

A. — Titulaires / Vaste leden

N-VA: Daphné Dumery, Peter Luyck
PS: André Flahaut, Patrick Moriau
MR: Denis Ducarme
CD&V: Stefaan Vercamer
sp.a: Bruno Tuybens
Ecolo-Groen : Juliette Boulet
Open Vld: Herman De Croo
VB : Bruno Valkeniers

B. — Suppléants / Plaatsvervangers

Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, N
Guy Coëme, Jean-Marc Delizée, Christiane Vienne
Philippe Collard, Jacqueline Galant
Jenne De Potter, Roel Deseyn
Caroline Gennez, Dirk Van der Maelen
Eva Brems, Thérèse Snoy et d'Oppuers
Patrick Dewael, Gwendolyn Rutten
Alexandra Colen, Rita De Bont

DÉLÉGATION DU SÉNAT AFVAARDIGING VAN DE SENAAT

A. — Titulaires / Vaste leden

N-VA : Piet De Bruyn, Patrick De Groot
PS : Philippe Mahoux, Olga Zrihen
MR : Richard Miller
CD&V : Peter Van Rompuy
sp.a : Fauzaya Talhaoui
Open Vld: Martine Taelman
VB: Anke Van dermeersch
Ecolo-Groen : Claudia Niessen

B. — Suppléants / Plaatsvervangers

Frank Boogaerts, Huub Broers
Marie Arena, Hassan Bousetta
Jacques Brotchi
Cindy Franssen
Bert Anciaux
Rik Daems
Yves Buysse
Cécile Thibaut

DÉLÉGATION DU PARLEMENT EUROPÉEN AFVAARDIGING VAN HET EUROPEES PARLEMENT

A. — Membres / Leden

CD&V : Ivo Belet, Jean-Luc Dehaene
Ecolo-Groen : Isabelle Durant, Bart Staes
Open Vld : Philippe De Backer
PS : Véronique De Keyser,
VB : Philip Claeys
MR : Louis Michel
sp.a : Kathleen Van Brempt
cdH : Anne Delvaux

B.— Suppléants / Plaatsvervangers

Marianne Thyssen
Philippe Lamberts
Annemie Neyts-Uyttebroeck, Guy Verhofstadt
Frédéric Daerden, Marc Tarabella
N
Frédérique Ries
Saïd El Khadraoui
Mathieu Grosch

INTRODUCTION

Chaque réunion du Conseil européen est généralement précédée et suivie d'un échange de vues au Parlement fédéral entre le premier ministre ou son représentant et les membres du Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes.

Le jeudi 1^{er} mars et vendredi 2 mars 2012 a eu lieu à Bruxelles une réunion des chefs d'État ou de gouvernement de l'Union européenne, portant sur la mise en œuvre de la stratégie économique de l'UE.

Le Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes s'est réuni à ce sujet le mercredi 29 février 2012.

Le présent rapport donne un aperçu de l'échange de vues qui a eu lieu.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU PREMIER MINISTRE

Le Conseil européen des 1^{er} - 2 mars 2012 sera essentiellement consacré à la politique socioéconomique, et donnera des orientations concernant la politique de réforme budgétaire et structurelle des États membres pour l'année à venir. À cet égard, la stimulation de la croissance et de l'emploi occupera une place centrale. L'élection du président du Conseil européen est également au programme, de même que la désignation du président des réunions de la zone euro.

En outre, le Conseil se consacrera également à la préparation de quelques sommets internationaux. Il s'agit du G8, du G20 et de la conférence des Nations Unies "Rio+20". Les développements dans les pays du voisinage méridional seront également examinés. Un an s'est en effet écoulé depuis le début du Printemps arabe. Une attention spécifique sera consacrée à la situation en Syrie. L'octroi du statut de candidat État membre à la Serbie est également à l'ordre du jour. On tentera aussi une nouvelle fois de débloquent le processus d'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie à l'espace Schengen.

La cérémonie de signature du *Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'union économique et monétaire* aura également lieu.

INLEIDING

Voor en na elke vergadering van de Europese Raad wordt doorgaans een gedachtewisseling gehouden in het Federaal Parlement met de eerste minister of diens vertegenwoordiger en de leden van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.

Op donderdag 1 maart en vrijdag 2 maart 2012 zijn de staatshoofden en regeringsleiders van de Europese Unie in Brussel bijeengekomen over de uitvoering van de economische strategie van de EU.

Het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden heeft met de eerste minister daaromtrent vergaderd op woensdag 29 februari 2012.

De gedachtewisseling die daarbij heeft plaatsgevonden, wordt in dit verslag samengevat.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE EERSTE MINISTER

De Europese Raad van 1-2 maart 2012 zal hoofdzakelijk gewijd zijn aan het socio-economisch beleid. En oriëntaties geven voor het begrotings- en structureel hervormingsbeleid van de lidstaten voor het komende jaar. Daarbij staat de stimulering van groei en werkgelegenheid centraal. De verkiezing van de voorzitter van de Europese Raad staat eveneens op het programma. Alsmede de aanduiding van de voorzitter van de vergaderingen van de eurozone

Daarnaast zullen we ook aandacht besteden aan de voorbereiding van enkele internationale topontmoetingen. Het gaat over de G8, de G20 en de VN-"Rio+20"-conferentie. De ontwikkelingen in de landen van het Zuidelijk Nabuurschap zullen ook besproken worden. Men is nu inderdaad één jaar na het begin van de Arabische Lente. Specifieke aandacht zal aan de toestand in Syrië toegewijd worden. De toekenning van de status van kandidaat-lidstaat aan Servië ligt ook op de dag-orde. En er zal opnieuw getracht worden de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Schengenruimte te deblokken.

De ondertekeningsceremonie voor het *Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur in de economische en monetaire unie* zal ook plaats vinden.

1. Politique économique

Le Conseil européen procèdera à une évaluation de la situation économique dans le cadre du Sommet européen. Il adoptera aussi des conclusions.

La stratégie à suivre poursuit à la fois une consolidation budgétaire et une action déterminée en faveur de la croissance et de l'emploi. Le Conseil rappellera que Europe 2020 reste la stratégie de croissance de l'Union. Mais il constatera que les efforts en vue d'atteindre les objectifs fixés restent insuffisants.

Il endossera les priorités de l'examen annuel de la croissance ("*Annual Growth Survey*") de la Commission.

Les États membres devront tenir compte de ces orientations lors de l'élaboration de leur plan de réforme national. De même que pour leurs programme de stabilité ou de convergence. Ce sont des documents qu'il faudra présenter à la mi-avril.

Pour l'action à mener par les États membres, le Conseil tiendra une première discussion sur la mise en œuvre des recommandations spécifiques par pays et des engagements relatifs au "Pacte pour l'euro plus". Il y aura également lieu d'évoquer l'"*Alert Mechanism Report*", publié par la Commission le 14 février dernier. Ce rapport vise à mettre au jour à temps les déséquilibres macroéconomiques.

D'autres thèmes comme l'emploi des jeunes devraient également être abordés.

Le Conseil européen insistera aussi sur l'application des règles de la nouvelle gouvernance économique, ainsi que sur l'adoption du "*two-pack*" pour le mois de juin.

Au **niveau de l'UE**, il conviendra d'œuvrer à des mesures supplémentaires, notamment:

- l'achèvement du marché intérieur et du marché unique du numérique;
- la réduction du poids de la réglementation des PME;
- la régulation du secteur financier,
- l'accent à mettre sur la recherche/le développement et l'innovation;

1. Economisch beleid

De Europese Raad zal de economische situatie evalueren in het raam van De Europese Top en zal tevens conclusies aannemen.

De te volgen strategie richt zich op een budgettaire consolidatie en op concrete maatregelen om de groei en de werkgelegenheid aan te zwengelen. De Raad zal in herinnering brengen dat Europa 2020 de groeistrategie van de Unie blijft, maar zal vaststellen dat de inspanningen om de gestelde doelen te bereiken ontoereikend blijven.

Hij zal de prioriteiten erkennen van de jaarlijkse groei-analyse ("*Annual Growth Survey*") van de Commissie.

De lidstaten zullen met die richtsnoeren rekening moeten houden bij de uitwerking van hun nationale hervormingsplannen en van hun stabiliteits- of convergentieplannen. Dat zijn documenten die wij half april moeten voorleggen.

In verband met de stappen die de lidstaten moeten zetten, zal de Raad een eerste bespreking houden over de tenuitvoerlegging van de specifieke aanbevelingen voor elk land en van de verbintenissen ten aanzien van het "Euro Plus-pact". Ook zal moeten worden gepraat over het *Alert Mechanism Report*, dat de Commissie op 14 februari jongstleden heeft gepubliceerd. Dat rapport heeft tot doel de macro-economische onevenwichtigheden tijdig aan het licht te brengen.

Nog andere punten zouden moeten worden aangesneden, zoals de werkgelegenheid voor jongeren.

De Europese Raad zal ook aandringen op de toepassing van de regels van de nieuwe economic governance en voorts op de goedkeuring van de zogenaamde "*two-pack*" tegen juni.

Op **EU-niveau** werk zal moeten worden gemaakt van verdere maatregelen, waaronder

- de vervolmaking van de interne markt en de digitale eenheidsmarkt,
- de vermindering van de lasten van de regelgeving voor kmo's,
- de regulering van de financiële sector,
- de nadruk op onderzoek/ontwikkeling en innovatie,

— les propositions législatives sur le plan de la fiscalité. Il s'agit, en la matière, d'une taxe sur l'énergie, de l'assiette commune consolidée pour l'impôt sur les sociétés, de la taxe sur les transactions financières, de la directive épargne;

— la réforme de la réglementation dans le secteur financier, y compris la question des agences de notation;

— le rétablissement de la confiance dans les banques, et ce, afin de garantir l'octroi de crédits à l'économie réelle;

— le financement de grands travaux d'infrastructure par le biais de "project bonds".

Quelles sont les priorités?

— Le Conseil européen a accordé, ces derniers mois, une attention soutenue à la stabilité financière et à la consolidation budgétaire. La Belgique s'attend maintenant à ce qu'il s'engage en faveur de la croissance et de l'emploi. La Belgique peut se rallier aux orientations proposées aux États membres et à l'Union; songeons par exemple à l'attention à porter à l'emploi des jeunes.

— La Belgique salue le fait que la stratégie Europe 2020 soit confirmée en tant que cadre général de la stratégie de croissance. La Belgique plaide en faveur d'une évaluation de la mise en œuvre des Initiatives phares de la stratégie.

— Elle considère qu'elle ne devrait pas figurer sur la liste des pays soumis à une étude approfondie dans le cadre du mécanisme d'alerte sur les déséquilibres macroéconomiques.

— La Belgique demande que les propositions de textes législatifs relatifs à la fiscalité fassent l'objet d'un traitement rapide et que le Conseil européen de juin vérifie les progrès enregistrés.

— S'agissant du marché du travail, la Belgique souhaite mettre aussi l'accent sur la dimension de l'activité des personnes âgées. En Belgique, des mesures ont récemment été prises en ce sens. Ces expériences peuvent être partagées avec les partenaires.

— Dans le cadre de la préservation d'un octroi suffisant de crédit à l'économie réelle, il convient avant tout de veiller à la sauvegarde du financement des PME.

— de wetgevingsvoorstellen op het vlak van fiscaliteit. Het gaat hier om energiebelasting, de gemeenschappelijke geconsolideerde heffingsgrondslag voor de vennootschapsbelasting, de financiële transactietaks, de spaarrichtlijn;

— de hervorming van de regelgeving in de financiële sector. Met ook de kwestie van de ratingagentschappen,

— het herstel van vertrouwen in de banken. Dit om de kredietverstrekking aan de reële economie veilig te stellen, en

— de financiering van grote infrastructuurwerken door "project bonds".

Wat zijn onze prioriteiten?

— De Europese Raad heeft de afgelopen maanden uitgebreid aandacht besteed aan de financiële stabiliteit en de budgettaire consolidatie. België verwacht nu dat hij werk maakt van groei en werkgelegenheid. Ons land kan zich scharen achter de richtsnoeren die zijn voorgesteld voor de lidstaten en de Unie, zoals bijvoorbeeld de werkgelegenheid voor jongeren als aandachtspunt.

— België verwelkomt het gegeven dat de Europa 2020-strategie bevestigd wordt als algemeen raamwerk voor de groeistrategie. Ons land pleit voor een evaluatie van de tenuitvoerlegging van de Kerninitiatieven van de strategie.

— Ons land vindt dat het niet zou moeten voorkomen op de lijst van landen die aan een grondige studie worden onderworpen tegen de achtergrond van het alarmmechanisme in verband met de macro-economische onevenwichtigheden.

— België vraagt dat de ontwerp-wetteksten in verband met de belastingen spoedig worden behandeld en dat de geboekte vooruitgang op de Europese Raad van juni kan worden bevestigd.

— in verband met de arbeidsmarkt wenst België ook het accent te leggen op de activiteit van ouderen. In ons land werden daartoe recent maatregelen getroffen. Die ervaringen kunnen wij delen met onze partners.

— In het raam van het behoud van een voldoende grote kredietinjectie in de reële economie moet vóór alles worden gezorgd voor het behoud van de voor de kmo's bestemde financiering.

— La Belgique rappellera que le Conseil européen du 9 décembre 2012 avait mandaté le président du Conseil européen pour présenter un rapport, toujours attendu, sur les étapes ultérieures de l'intégration sur le plan budgétaire. Dans ce contexte, elle répète que la proposition de la Commission relative aux "*stability bonds*" mérite de faire l'objet d'un suivi.

2. Sommets internationaux

Dans ce domaine, on ne peut s'attendre qu'à quelques orientations générales. Il s'agit des prochains sommets du **G8** et du **G20** en mai et de la conférence "**Rio+20**" des **Nations Unies** sur le développement durable en juin. Les sommets sont cependant encore un peu trop éloignés que pour pouvoir déjà fixer des points de vue détaillés.

Position de la Belgique

— La Belgique peut souscrire aux orientations générales présentées.

— La Belgique accorde une importance particulière aux discussions au niveau du G20 sur l'augmentation des moyens du FMI, afin qu'il puisse jouer son rôle d'assistance aux pays dans le besoin.

3. Politique étrangère

a) Un an après le début du "Printemps arabe", le Conseil européen se penchera à nouveau sur les développements intervenus et sur la politique de l'UE à l'égard du Proche-Orient, en ce compris les dimensions de l'aide à la démocratisation, de la coopération économique, du commerce et de la migration.

b) Étant donné les derniers développements, la situation en Syrie sera sans doute aussi évoquée. Le Conseil des Affaires extérieures a adopté le 27 février dernier un nouvel ensemble de sanctions contre la Syrie, et l'Union considère la Conférence de Tunis du 24 février dernier comme une étape importante vers une réponse de la communauté internationale à la crise.

Quelle est la position de la Belgique?

La Belgique confirme à nouveau son soutien à la politique menée à l'égard du Proche-Orient, telle que fixée lors du Conseil du 20 juin 2011, en ce compris le principe de différenciation qui reste pertinent. Suite notamment au "Printemps arabe", le dialogue avec les États du pourtour méditerranéen revêt aujourd'hui une importance particulière.

— België zal in herinnering brengen dat de Europese Raad van 9 december 2012 de Voorzitter van de Europese Raad had gemachtigd een rapport voor te stellen – waarop het nog altijd wachten is – over de latere fasen in de budgettaire integratie. In samenhang daarmee herhaalt ons land dat het Commissievoorstel in verband met de "*stability bonds*" verdere monitoring verdient.

2. Internationale toppen

Daaromtrent kunnen alleen enkele algemene oriëntaties verwacht worden. Het gaat over de aanstaande toppen van de **G8** en de **G20** in mei en de **VN "Rio+20"**-conferentie over duurzame ontwikkeling in juni. De toppen zijn evenwel nog iets te veraf om al gedetailleerde standpunten vast te stellen.

Belgische houding

— België kan instemmen met de voorgestelde algemene oriëntaties.

— België hecht bijzonder belang aan de discussies op G20-niveau over de verhoging van de middelen van het IMF. Zodat het zijn rol kan vervullen in het bijstaan van noodlijdende landen.

3. Buitenlands beleid

a) Één jaar na de aanvang van de Arabische Lente zal de Europese Raad zich opnieuw buigen over de ontwikkelingen die hebben plaatsgevonden en over het EU-beleid ten aanzien van het Midden-Oosten, met inbegrip van de steun aan de democratisering, de economische samenwerking, de handel en de migratie.

b) Gelet op de jongste ontwikkelingen zal de situatie in Syrië ongetwijfeld ook aan bod komen. De Raad Buitenlandse Zaken heeft op 27 februari een nieuw pakket sanctiemaatregelen tegen Syrië aangenomen en de Unie beschouwt de conferentie van Tunis van afgelopen 24 februari als een belangrijke etappe op de weg naar een antwoord op de crisis dat de internationale gemeenschap moet formuleren.

Wat is de positie van België?

België bevestigt zijn steun aan het Midden-Oosten-beleid zoals het door de Raad van 20 juni 2011 op de sporen werd gezet, inclusief het differentiatiebeginsel dat relevant blijft. Met name ten gevolge van de Arabische Lente is de dialoog met de landen rond de Middellandse Zee vandaag bijzonder belangrijk.

En ce qui concerne la Syrie, la Belgique soutient l'action conjointe des Nations Unies et de la Ligue arabe. Elle appelle l'opposition à trouver un accord entre ses différentes composantes et à développer une vision intégrée.

4. Autres sujets

a) Le Conseil européen **examinera** l'octroi du statut de candidat à la **Serbie**. Il tentera également à nouveau de débloquent le processus d'adhésion de la **Bulgarie** et de la **Roumanie** à l'espace Schengen.

b) Le Conseil européen prendra également une décision quant à la **réélection du président du Conseil européen**. Son premier mandat se termine fin mai. La désignation d'un président du Sommet de la zone euro sera également à l'ordre du jour.

Position de la Belgique

a) La Belgique soutient l'octroi du statut de candidat État membre à la Serbie.

b) La Belgique soutient l'élargissement de l'espace Schengen à la Bulgarie et à la Roumanie.

c) La Belgique soutient la réélection de M. Herman Van Rompuy pour un nouveau mandat en tant que président du Conseil européen ainsi que sa désignation en tant que président du Sommet de la zone euro.

II. — INTERVENTIONS DES MEMBRES

M. Georges Gilkinet (Chambre, Ecolo-Groen) constate que l'ordre du jour du prochain Conseil européen est très large, mais il contraste avec les inquiétudes des travailleurs européens. On reparle des objectifs 2020 et de la relance économique, mais la question est de savoir quels moyens le Traité sur la convergence économique et la stabilité budgétaire laissera aux États membres pour réaliser cette relance.

Ce traité risque-t-il de devenir un moyen pour remettre en cause la spécificité du dialogue social dans notre pays et pour remettre en cause la solidarité, en particulier l'indexation automatique des salaires? L'orateur indique avoir déjà interrogé le premier ministre au sujet de la concertation entre l'État fédéral et les entités fédérées. Il souhaite connaître l'état des discussions sur le sujet, dans la mesure où les décisions budgétaires qui figurent dans ce Traité auront également des

Wat Syrië betreft, steunt België de gezamenlijke actie van de Verenigde Naties en de Arabische Liga en roept het de Syrische oppositie op een vergelijk tussen haar diverse componenten te vinden en een insluitende visie te ontwikkelen.

4. Andere onderwerpen

a) De Europese Raad zal de toekenning van de kandidaat-status aan **Servië bespreken** alsmede een nieuwe poging ondernemen tot deblokking van de toetreding van **Bulgarije en Roemenië** tot de Schengenruimte.

b) De Europese Raad zal ook een beslissing nemen over de **herverkiezing van de voorzitter van de Europese Raad**. Zijn eerste mandaat eindigt eind mei. De aanwijzing van een voorzitter van de Eurozone-Top zal ook op de agenda staan.

Belgische houding

a) België ondersteunt de toekenning van de status van kandidaat-lidstaat aan Servië.

b) België ondersteunt de uitbreiding van de Schengenruimte tot Bulgarije en Roemenië.

c) België ondersteunt de herverkiezing van de heer Herman Van Rompuy voor een nieuw mandaat als voorzitter van de Europese Raad evenals zijn aanduiding als voorzitter van de Eurozone-Top.

II. — TUSSENKOMSTEN VAN DE LEDEN

De heer Georges Gilkinet (Kamer, Ecolo-Groen) constateert dat de agenda van de komende Europese Raad heel ruim opgevat is, maar haaks staat op de zorgen van de Europese werknemers. Er wordt opnieuw gepraat over de doelstellingen voor 2020 en economische relance, maar de vraag rijst welke middelen het verdrag in verband met de economische convergentie en de budgettaire stabiliteit de lidstaten zal laten aanwenden om die relance te bewerkstelligen.

Dreigt dat verdrag een middel te worden om de specificiteit van de sociale dialoog in ons land ter discussie te stellen en om de solidariteit te ondermijnen, met name de automatische indexering van de lonen? De spreker geeft aan dat hij de eerste minister terzake al heeft ondervraagd over het overleg tussen de federale Staat en de deelgebieden. Hij wenst te vernemen hoe het staat met de besprekingen dienaangaande, aangezien de in dat verdrag vervatte begrotingsbeslissingen ook

conséquences sur les entités fédérées, notamment responsables en matière d'enseignement ou de soutien au secteur associatif.

Un des objectifs du Traité est de donner une certaine garantie aux grands contributeurs européens — en particulier l'Allemagne — en échange de mécanismes structurels de solidarité comme les euro-obligations. Cependant, les échéances qui devaient mettre en place ces pare-feu européens ont été reportées, car l'Allemagne ne serait pas prête à franchir les pas nécessaires, en dépit des accords sur le budget. Une réunion à ce sujet, qui devait avoir lieu en marge du Sommet des 1^{er} et 2 mars 2012, a été annulée. Il semble donc que le carcan budgétaire imposé par l'Allemagne et accepté en échange d'une plus grande solidarité ne répondra pas aux attentes, contrairement à ce qui avait été espéré.

M. Gilkinet aborde trois autres points parmi ceux qui ont été cités, à commencer par la taxe financière. Serait-il possible de confirmer si celle-ci est effectivement à l'ordre du jour et de faire le point sur les discussions en cours? Le projet français a été mis en évidence, mais selon l'intervenant, il comporte tellement d'exonérations qu'il n'aurait que des effets très limités.

La conférence des Nations Unies Rio +20 constituera un rendez-vous essentiel en matière de développement durable. L'Europe compte-t-elle jouer réellement un rôle dans ce processus?

Le troisième point concerne la Syrie. Existe-t-il une unanimité au niveau européen ou au minimum, une volonté d'agir?

Mme Marie Arena (Sénat, PS) rappelle que le Sommet traitera des mécanismes de stabilité, de la croissance et de la lutte contre la spéculation financière. En ce qui concerne les mécanismes de stabilité, l'oratrice souhaite connaître l'opinion du premier ministre sur l'idée de renforcer la capacité du Fonds Monétaire International (FMI). Que pense-t-il de la déclaration de l'Allemagne, qui affirme que le renforcement du Fonds permettrait aux pays les plus endettés de ne plus se sentir vraiment obligés de mettre en œuvre les réformes nécessaires?

Mme Arena pose la question des moyens qui seront mis au service de la croissance, étant donné qu'il est impossible d'imposer à la fois l'austérité et de créer de la croissance. La taxe sur les transactions financières réapparaît régulièrement. Il en va de même pour les

gevolgen zullen hebben voor de deelgebieden, die met name bevoegd zijn voor onderwijs, of nog ondersteuning van de verenigingssector.

Met het verdrag is het de bedoeling de grote Europese geldschieters — vooral dan Duitsland — enige garantie te bieden in ruil voor structurele solidariteitsregelingen, zoals de euro-obligaties. De termijnen waarbinnen die Europese veiligheidsbuffers moesten worden opgezet, zijn echter verdaagd, omdat Duitsland niet klaar zou zijn om de nodige stappen te ondernemen, ondanks de begrotingsovereenkomsten. Een vergadering dien-aangaande, die moest plaatsvinden in de marge van de Top van 1 en 2 maart 2012, werd geannuleerd. Kennelijk zal het door Duitsland opgelegde budgettaire keurslijf dat werd aanvaard in ruil voor een grotere solidariteit, niet aan de verwachtingen voldoen, in tegenstelling tot wat werd gehoopt.

De heer Gilkinet gaat ook in op drie van de andere aangehaalde punten, te beginnen met de taks op financiële verrichtingen. Kan worden bevestigd of die taks op de agenda staat en kan een stand van zaken worden gegeven over de lopende besprekingen? Het Franse plan werd gepresenteerd, maar volgens de spreker bevat het dusdanig veel uitzonderingen dat het in slechts zeer beperkte mate effect zal sorteren.

De VN-conferentie Rio+20 wordt een cruciale ontmoeting inzake duurzame ontwikkeling. Is Europa van plan een rol doortastende te spelen bij dat proces?

Het derde punt betreft Syrië. Is er op EU-niveau eensgezindheid of op zijn minst toch de bereidheid om op te treden?

Mevrouw Marie Arena (Senaat, PS) herinnert eraan dat de Top betrekking zal hebben op de stabiliteitsmechanismen, groei en de bestrijding van financiële speculatie. In verband met de stabiliteitsmechanismen wenst de spreker de opinie van de eerste minister te kennen over het idee de capaciteit van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) te versterken. Wat denkt hij over de verklaring van Duitsland dat de versterking van het Fonds de landen met de grootste schuldenlast de gelegenheid zou bieden zich niet langer echt verplicht te voelen uitvoering te geven aan de nodige hervormingen?

Mevrouw Arena gaat in op de middelen die ten behoeve van groei ter beschikking zullen worden gesteld, aangezien het onmogelijk is tegelijkertijd bezuinigingen op te leggen en groei te bewerkstelligen. De taks op financiële transacties duikt geregeld opnieuw op;

euro-obligations. Existe-il un agenda relatif à ces moyens qui pourraient financer des politiques d'investissements?

L'oratrice souhaite également savoir où en sont les discussions sur la création d'outils de régulation de la spéculation financière, telle que l'Agence européenne indépendante ou les mécanismes de régulation du secteur bancaire au niveau européen.

La sénatrice demande si la question des flux migratoires de la Syrie vers la Turquie sera abordée. La Turquie est soumise à une pression importante suite à ces flux migratoires; le Haut Commissariat pour les réfugiés a-t-il effectué un travail portant sur cette problématique?

Enfin, concernant les pays du pourtour méditerranéen, l'Europe a toujours prôné une politique de voisinage en mettant en place le système de l'"*Erasmus Mundi*", qui permet aux étudiants de venir s'instruire dans les pays européens. La Belgique a-t-elle revu sa politique des visas étudiants en la matière?

L'accord qui permet à la La Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD) de travailler dans les pays du pourtour de la Méditerranée va-t-il enfin être ratifié par les États membres de l'UE? Quelle est la position de la Belgique en ce domaine?

M. Richard Miller (Sénat, MR) partage l'inquiétude de ses collègues en ce qui concerne la Syrie et les flux migratoires vers la Turquie. Il sera attentif aux réponses du premier ministre en la matière, mais il a d'autres questions qui lui semblent toute aussi importantes.

L'emploi des jeunes est une préoccupation majeure de l'Europe.

M. Miller souhaiterait faire le point sur les discussions relatives à la Politique Agricole Commune (PAC). Les jeunes agriculteurs abandonnent la profession et les syndicats agricoles ont exprimé de vives inquiétudes à ce sujet.

Les PME figurent à l'agenda des discussions du Sommet. L'intervenant souhaiterait attirer l'attention sur le tissu industriel européen, car il a l'impression qu'il n'existe aucune politique industrielle européenne. La grande industrie est vitale, car elle peut faire vivre toute une région, ainsi que toutes sortes de PME qui travaillent en sous-traitance. *M. Miller* insiste donc sur la nécessité d'une politique industrielle européenne, tout en constatant avec satisfaction qu'il existe déjà un syndicalisme européen.

hetzelfde geldt voor de eurobonds. Bestaat er een agenda in verband met die middelen, waarmee investeringsbeleidsmaatregelen zouden kunnen worden gefinancierd?

Voorts wil de spreker weten hoe het staat met de besprekingen over de instelling van reguleringsinstrumenten om financiële speculatie tegen te gaan, zoals het onafhankelijk Europees Agentschap of de EU-reguleringsmechanismen voor de banksector.

De senator vraagt of het vraagstuk van de migratiestromen van Syrië naar Turkije zal worden aangekaart. Turkije staat onder zware druk als gevolg van die migratiestromen; heeft de Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen werk gemaakt van die problematiek?

Wat ten slotte de landen rond de Middellandse Zee aangaat, heeft Europa altijd gepleit voor een nabuurschapsbeleid via de uitbouw van het *Erasmus Mundi*-systeem, dat studenten de mogelijkheid biedt in de EU-landen te komen studeren. Heeft België terzake zijn beleid inzake studentenvisa bijgestuurd?

Zal het akkoord dat de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling de mogelijkheid biedt in de landen rond de Middellandse Zee te kunnen werken, eindelijk door alle EU-lidstaten worden geratificeerd? Wat is op dat vlak het standpunt van België?

De heer Richard Miller (Senaat, MR) deelt de bezorgdheid van zijn collega's in verband met Syrië en de migratie naar Turkije; hij zal terzake aandachtig luisteren naar de antwoorden van de eerste minister.

De spreker gaat ook in op andere aspecten, die hem even belangrijk lijken.

Werkgelegenheid voor de jongeren is voor Europa een belangrijk aandachtspunt. De spreker heeft vragen over de besprekingen aangaande het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid (GLB). De jonge landbouwers verlaten het beroep en de landbouworganisaties maken zich in dat opzicht grote zorgen.

De kmo's staan op de agenda van de Top. De spreker wil aandacht voor het industriële weefsel van Europa, want hij heeft de indruk dat er geen Europees industriebeleid is. De grootindustrie is van vitaal belang, want die levert werk voor een hele regio, alsook voor allerlei kmo's die in onderaanneming werken. De spreker legt dus de nadruk op de noodzaak van een Europees industriebeleid, waarbij hij met voldoening vaststelt dat er al een Europese vakbeweging is.

M. Miller a été étonné d'entendre la déclaration d'un ministre brésilien qui disait lors d'une réunion des pays émergents, qu'aucun de ces pays ne participerait à une relance européenne aussi longtemps qu'on ne parlerait pas d'une nouvelle répartition des sièges au sein du FMI, alors que le Parlement belge a voté une loi pour une meilleure répartition en faveur des pays émergents. Existe-t-il des réticences ou des blocages au niveau européen ou au niveau de certains pays?

Enfin, M. Miller déclare être profondément choqué par le niveau des dépenses d'armement de la Grèce, qui y consacre des sommes colossales au bénéfice des industries allemandes et françaises. Si la Grèce estime réellement avoir un problème de sécurité à ses frontières, ce problème n'est-il pas aussi un problème européen? La frontière grecque est aussi une frontière européenne et l'intervenant comprend mal les pressions énormes sur la Grèce en ce qui concerne son budget des dépenses, alors que ses dépenses d'armement ne semblent pas susciter d'émotion ou de pression particulière.

M. Jacky Morael (Sénat, Ecolo-Groen) met en avant l'opinion unanime des économistes, selon lesquels l'austérité a des conséquences néfastes sur la croissance et la relance économique, car elle prive les États et même l'Europe des moyens nécessaires pour la relance économique. Comment sortir de la contradiction d'une austérité aveugle qui empêche tout développement économique?

Le député européen (Groupe des Verts/Alliance Libre européenne) M. Philippe Lamberts, rapporte que dans son dernier projet de plan d'assainissement, la Grèce avait proposé une profonde réduction structurelle de son budget militaire, lequel n'est pas lié à un problème de sécurité à ses frontières, contrairement à ce que disait M. Miller, mais bien, d'une part, à la question chypriote et, d'autre part, au poids du lobby militaire grec.

La Commission aurait répondu à la Grèce que ce n'était pas la bonne solution et qu'il fallait plutôt opérer une profonde réforme de son système de pensions. Le premier ministre peut-il confirmer que ceci a bien été la réponse de la Commission européenne?

La Commission européenne souhaite donc que la Grèce réforme son système de pensions en profondeur, alors que des dépenses d'armement considérées comme inutiles par toute une série de pays européens, seraient exemptes de toute restriction. On se demande sous quelles pressions et dans quel intérêt? Comment l'Union européenne va-t-elle résoudre ces contradictions?

De spreker was verbaasd toen hij vernam dat een Braziliaanse minister op een vergadering van groeilanden had verklaard dat geen van die landen zou bijdragen tot de Europese relance zolang er bij het IMF geen sprake was van een nieuwe zetelverdeling, terwijl het Belgische Parlement een wet heeft aangenomen die voorziet in een betere verdeling ten voordele van de groeilanden. Is er op Europees vlak of in bepaalde landen terughoudendheid of blokkering?

Tot slot is de spreker diep geschokt door de torenhoge uitgaven voor bewapening van Griekenland, want dat land spendeert daar — ten voordele van de Duitse en de Franse industrie — gigantische bedragen aan. Als Griekenland aanvoert dat het aan zijn grenzen echt een veiligheidsprobleem heeft, is dat dan ook geen Europees probleem? De Griekse grens is ook een Europese grens. De spreker begrijpt de enorme druk op Griekenland in verband met zijn uitgavenbegroting niet goed, als tegelijk de uitgaven voor bewapening kennelijk geen bijzondere beroering of druk doen ontstaan.

De heer Jacky Morael (Senaat, Ecolo-Groen) schuift de unanieme mening naar voren van de economen die stellen dat de bezuinigingen nadelige gevolgen hebben voor de groei en de economische relance, want zij ontnemen de lidstaten en zelfs Europa de nodige middelen voor die relance. Hoe geraakt men uit die tegenstrijdigheid van blinde bezuiniging die alle economische ontwikkeling in de weg staat?

Het Europees parlamentslid (Frac-tie van de Groenen/Europese Alliantie), de heer Philippe Lamberts, heeft meegedeeld dat Griekenland in zijn laatste ontwerpplan tot sanering een ingrijpende structurele vermindering van zijn militair budget had voorgesteld, dat in tegenstelling tot wat de heer Miller heeft gezegd, niets te maken heeft met het veiligheidsprobleem aan de grenzen, maar wel met de kwestie-Cyprus en ook met het gewicht van de Griekse militaire lobby.

De Commissie zou Griekenland hebben geantwoord dat het niet de goede oplossing was en dat er veeleer moest worden gewerkt aan een grondige hervorming van het pensioenstelsel. Kan de eerste minister bevestigen dat dit wel degelijk de reactie van de Europese Commissie is geweest?

De Europese Commissie wil het Griekse pensioenstelsel dus grondig geherstructureerd zien, terwijl de bewapeningsuitgaven die heel wat Europese landen nutteloos achten, helemaal niet ingeperkt zouden worden — de vraag is onder welke druk en in welk belang. Hoe gaat de EU die tegenstrijdigheden oplossen?

M. Philippe Mahoux (Sénat, PS) partage un sentiment qu'il exprime lors de chaque élargissement. Il est toujours étonné de constater l'absence de tout critère concernant la protection sociale, par exemple le salaire minimum garanti ou le droit des travailleurs dans l'entreprise, alors qu'il existe l'obligation de se soumettre à l'acquis communautaire et aux critères de Copenhague pour le pays-candidat.

Il indique que sa remarque a un caractère général, ne visant pas la Serbie, ni aucun autre pays en particulier. M. Mahoux fait plutôt allusion à cette entreprise de Sprimont et à sa délocalisation vers la Tchéquie, dont il est question dans l'actualité.

III. — RÉPONSES DU PREMIER MINISTRE

La Région wallonne et la Fédération Wallonie-Bruxelles ont adressé un courrier au Premier ministre pour lui confirmer leur accord en vue de la signature du **Traité sur la convergence budgétaire**. Le gouvernement flamand a fait de même. La Région bruxelloise et la Région wallonne ont demandé à être associées aux étapes futures concernant les discussions relatives au Traité, ce qui est de toute façon prévu par les mécanismes de concertation entre l'État fédéral et les entités fédérées. Ces entités plaident pour que la Belgique reste attachée aux objectifs sociaux et environnementaux, ce que le premier ministre confirme également.

Par conséquent, les entités fédérées ont marqué leur accord et le Traité sera bien signé ce vendredi par la Belgique.

La Belgique n'adhère en aucun cas à des intérêts contraires à ceux de sa population. Le taux d'endettement de la Belgique est de l'ordre de 100 % du PIB, alors qu'il était de 83 % avant le début de l'affaire Fortis. Ce n'est pas la population, ni les gouvernements précédents qui sont responsables de cette situation, mais le monde financier. On ne peut cependant pas donner l'image d'un pays qui refuse la discipline budgétaire. Comme on le sait, la problématique porte tant sur le déficit que sur la dette. On travaille donc sur le déficit, qui est le problème le plus urgent à court terme, tandis que la dette est un problème à plus long terme. La moindre hésitation concernant la discipline budgétaire mettrait la Belgique hors-jeu sur les marchés financiers. L'équilibre budgétaire doit absolument être retrouvé en 2015. La réduction de la dette à 60 % du PIB, comme recommandé, pourrait, par contre, prendre une vingtaine d'années.

De heer Philippe Mahoux (Senaat, PS) heeft steeds dezelfde indruk bij elke EU-uitbreiding. Hij is altijd verbaasd over het ontbreken van enig criterium betreffende de sociale bescherming (bijvoorbeeld betreffende het minimumloon) of de rechten van de werknemers in het bedrijf, terwijl de verplichting bestaat om zich te onderwerpen aan het *acquis communautaire* en aan de criteria van Kopenhagen.

Hij geeft aan dat zijn opmerking algemeen is, en niet gericht tegen Servië of enig ander land in het bijzonder. De spreker verwijst veeleer naar het bedrijf uit Sprimont en de verhuizing ervan naar de Tsjechische Republiek, zaken die in de actualiteit staan.

III. — ANTWOORDEN VAN DE EERSTE MINISTER

Het Waals Gewest en de federatie Wallonië-Brussel hebben de eerste minister een brief gestuurd om hun instemming te betuigen in verband met de ondertekening van het **Verdrag inzake budgettaire convergentie**. Ook de Vlaamse regering heeft zo gehandeld. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Waals Gewest hebben laten weten dat ze betrokken willen worden bij de volgende stappen van de besprekingen van het Verdrag; die betrokkenheid is hoe dan ook ingebouwd in de overlegmechanismen tussen de federale Staat en de deelentiteiten. Die entiteiten hadden, net als de eerste minister overigens, graag gezien dat België de maatschappelijke en de milieugerelateerde doelstellingen blijft nastreven.

Daarom hebben de deelentiteiten hun instemming verleend en zal het Verdrag komende vrijdag door ons land worden ondertekend.

België streeft in geen geval belangen na die indruisen tegen die van de Belgische bevolking. De schuldgraad van ons land bedraagt ongeveer 100 % van het bbp, terwijl die vóór de Fortis-zaak slechts 83 % bedroeg. Niet de bevolking, noch de vorige regeringen, maar wel de financiële wereld is verantwoordelijk voor die toestand. Het mag er echter niet op lijken dat ons land er geen begrotingsdiscipline wil op nahouden. Het is alom bekend dat het vraagstuk zowel met het tekort als met de schuld verband houdt. Aangezien het tekort het dringendste probleem is op korte termijn en de schuld een probleem van langere adem is, wordt het eerst werk gemaakt van het tekort. De minste aarzeling op het vlak van de begrotingsdiscipline zou ons land op de financiële markten buitenspel zetten. In 2015 moet de begroting dus zeker opnieuw in evenwicht zijn. Het terugdringen van de schuldgraad tot 60 % van het BBP, zoals wordt aanbevolen, zou daarentegen een twintigtal jaar in beslag kunnen nemen.

La **Politique Agricole Commune** n'est pas à l'ordre du jour pour le moment, mais elle fera l'objet de prochaines discussions, parce que celle-ci est liée à des questions de budget européen et que les points de vue sont fortement divergents en la matière.

En ce qui concerne la **politique industrielle**, on sent qu'il y a des idées et même un document franco-allemand non officiel "*non-paper*". L'orientation de la Commission est d'aller le plus loin possible dans la réalisation des objectifs de l'Europe 2020 et il est souhaitable d'établir un état des lieux dans ce domaine.

M. Di Rupo souligne qu'il représente les intérêts de la Belgique au sein du Conseil et y fait entendre sa voix. Ceci étant, les décisions au sein du Conseil se prennent largement par consensus et les orientations y sont également fortement divergentes.

Le *non-paper* franco-allemand et l'initiative de M. Cameron, premier ministre britannique, contresignée par onze États membres, montrent que non seulement les orientations dans le domaine de la politique industrielle sont très partagées, mais aussi que les voies et moyens pour y parvenir sont également très divers. La Belgique a adopté une attitude pragmatique et pense que la position de l'Union européenne en faveur de l'économie verte et de l'innovation doit être beaucoup plus affirmée. Cependant, les discussions qui reprennent dans ce domaine doivent être conduites dans le cadre de la stratégie Europe 2020.

La Belgique défend son modèle en matière de **concertation sociale**, car celui-ci a fait ses preuves. La Belgique a tenu son rang malgré les bourrasques et les tempêtes financières. Le modèle belge doit certainement être amélioré, mais il a bien résisté aux crises et il est hors de question d'en modifier les fondements, malgré certaines pressions au sein de l'Union européenne.

La création d'une **taxe sur les transactions financières** fait déjà partie de l'accord de gouvernement, mais doit s'inscrire dans un cadre européen, ce qui la différencie du projet français en la matière. La Belgique a déjà une taxe sur les opérations boursières, mais le projet européen est d'une tout autre portée et la Belgique soutient ce projet.

La discussion concernant la **régulation financière** se poursuit, mais doit surtout se réaliser au sein du G20.

Selon le ministre italien de l'Économie, l'Allemagne progresse dans l'idée de la création d'euro-obligations, mais il faut tenir compte des difficultés de Mme Merkel

Hoewel het **Gemeenschappelijk Landbouwbeleid** momenteel niet op de agenda staat, zal het binnenkort in besprekingen aan bod komen, omdat dit beleid verband houdt met Europese begrotingsaangelegenheden. Men kan er niet omheen dat de standpunten ver uiteen liggen.

Met betrekking tot het **industriebeleid** is het duidelijk dat er ideeën opborrelen; er is zelfs een niet-officieel Frans-Duits document voorhanden (*non-paper*). Het ligt in de bedoeling van de Commissie de doelstellingen van de Europa 2020-Strategie zo verregaand mogelijk te verwezenlijken, en het is wenselijk een stand van zaken op dat vlak op te maken.

De eerste minister beklemtoont dat hij de belangen van ons land in de Raad behartigt en er zijn stem laat horen. Dat neemt niet weg dat de beslissingen in de Raad grotendeels bij consensus worden genomen en dat de opvattingen ook daar zeer uiteenlopend zijn.

De Frans-Duitse *non-paper* en het initiatief van de Britse premier Cameron, dat door elf lidstaten werd medeondertekend, tonen aan dat niet alleen de standpunten inzake het industriebeleid ver uiteenliggen, maar ook dat men heel sterk van mening verschilt over de middelen om de doelen te bereiken. België heeft terzake een pragmatische houding aangenomen en meent dat de Europese Unie zich veel sterker moet profileren ten voordele van de groene economie en de innovatie. De op dat vlak te hervatten besprekingen moeten echter worden gevoerd in het kader van de Europa 2020-Strategie.

België verdedigt zijn **sociaal overlegmodel**, omdat dit model heeft bewezen wat het waard is. België heeft de financiële stormen goed doorstaan. Hoewel het buiten kijf staat dat het Belgische model moet worden verbeterd, is het niet bezweken onder de crises. Hoewel de Europese Unie een zekere druk uitoefent om de grondslagen van dat model te wijzigen, is het uitgesloten dat zulks daadwerkelijk gebeurt.

Het instellen van een **taks op financiële transacties** werd reeds opgenomen in het regeerakkoord, maar moet tevens worden ingebed in een Europees kader — op dat punt verschilt de "Belgische" taks van het Franse plan terzake. België heft reeds een taks op beursverrichtingen, maar het Europese project, dat door België wordt gesteund, heeft een heel andere draagwijdte.

Het debat over de **financiële regulering** gaat voort, maar moet vooral in de G20 worden gevoerd.

Volgens de Italiaanse minister van Economie is er in Duitsland is er stilaan minder afkeer tegen het initiatief om eurobonds uit te geven; toch moet er rekening mee

au sein du Parlement allemand et de sa propre majorité. Le FMI souhaite que l'on accroisse les montants des pare-feu, mais si on veut augmenter ces montants et si on veut aider la Grèce, on est bien obligé de tenir compte de l'Allemagne et des difficultés auxquelles Mme Merkel se trouve confrontée.

La discussion concernant le nombre de sièges à attribuer aux pays émergents au sein du **FMI** est en cours au niveau européen, mais il n'y a pas encore de position commune.

La *Troïka* a imposé des conditions à **la Grèce**. Selon M. Di Rupo, le domaine militaire devait bien consentir à de tels efforts. On peut cependant demander plus de détails concernant l'accord signé avec la Grèce. Il faut avoir une double attitude vis-à-vis de ce pays. Il faut exiger d'une part, une administration qui fonctionne bien depuis le citoyen jusqu'au sommet de l'État et d'autre part, il faut se montrer solidaire vis-à-vis du citoyen grec qui n'est pas responsable de la situation, mais qui doit en subir les conséquences.

Cette solidarité est bien réelle au niveau de la contribution de la Belgique et plus encore au niveau d'un pays comme l'Allemagne, comme le rappelle régulièrement Mme Merkel au premier ministre, chiffres à l'appui. Il faut savoir que la volonté unanime des États européens est de maintenir la Grèce au sein de la Zone euro.

La Belgique est un des pays les plus engagés dans le processus **Rio +20**. Il faut aussi reconnaître que l'Union européenne est très ouverte aux énergies alternatives, à la réduction des gaz à effet de serre et à la défense de l'environnement. Elle aura une position très affirmée en la matière.

Il faut réactiver le programme **Erasmus** et intensifier les échanges avec les pays du pourtour méditerranéen, sous peine de voir se développer des situations ou des régimes peu souhaitables. Il faut travailler avec les personnes issues des processus électoraux.

La situation en **Syrie** est insupportable, mais la Chine et la Russie ont opposé leur veto à l'ONU contre toute condamnation du régime syrien. L'attitude de la Belgique et des Européens est de trouver une position au sein de l'ONU en accord avec la Ligue arabe. Cependant, il faut savoir que la situation en Syrie est plus compliquée

worden gehouden dat mevrouw Merkel in het Duitse Parlement en door haar eigen meerderheid wordt tegengewerkt. Het IMF wenst de bufferbedragen op te trekken, maar als men dat echt wil doen én Griekenland wil helpen, is men wel verplicht rekening te houden met Duitsland en met de problemen waarmee de Duitse bondskanselier wordt geconfronteerd.

Op Europees niveau wordt gediscussieerd over het aantal zetels in het **IMF** die de opkomende landen ter beschikking moet worden gesteld. Er is echter nog geen gezamenlijk standpunt ingenomen.

De "*trojka*" heeft **Griekenland** voorwaarden opgelegd. Volgens de eerste minister moet het leger wel degelijk inspanningen leveren. Men kan evenwel nadere inlichtingen vragen over de overeenkomst die met Griekenland werd ondertekend. We moeten bij onze houding ten aanzien van dat land twee heel diverse aspecten voor ogen houden. Er moet een goed werkende administratie worden geëist, van de Griekse burger tot de top van de Griekse Staat, maar anderzijds moeten wij solidair zijn met die Griekse burger, die niet verantwoordelijk is voor de hele situatie maar wel de gevolgen ervan moet dragen.

Die solidariteit is zeer reëel wat de Belgische bijdrage betreft. Dat geldt nog meer voor een land als Duitsland, zoals mevrouw Merkel de Belgische eerste minister er regelmatig aan herinnert, op grond van cijfergegevens. Alle Europese Staten willen Griekenland in de eurozone houden.

België behoort tot de landen die het meest in het **Rio+20**-proces geëngageerd zijn. De Europese Unie staat zeer open voor alternatieve energiebronnen, voor de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen en voor de milieubescherming. De EU zal terzake een heel duidelijk standpunt innemen.

Het **Erasmus Mundi**-programma moet worden gereactiveerd en de uitwisselingen met de landen rond de Middellandse Zee moeten worden geïntensiveerd, anders dreigen we te maken te krijgen met niet echt wenselijke situaties of regimes. Er moet worden samengewerkt met de mensen die na verkiezingen naar voren komen.

De situatie in **Syrië** is ondraaglijk, maar China en Rusland hebben in de VN hun veto gesteld tegen iedere veroordeling van het Syrische regime. De houding van België en van de Europeanen bestaat erin binnen de VN, in overeenstemming met de Arabische Liga, een standpunt uit te werken. De situatie in Syrië is echter

qu'une simple confrontation entre le pouvoir en place et l'opposition. Il s'agit aussi d'options philosophiques et religieuses très différentes et parfois antagonistes.

IV. — RÉPLIQUES

M. Georges Gilkinet (Chambre, Ecolo-Groen) réitère ses questions: l'autonomie des États sera-t-elle respectée et en particulier celle des Entités fédérées en ce qui concerne la Belgique? Le Traité sur la convergence budgétaire va-t-il respecter les cycles économiques des États et ceux-ci vont-ils conserver des capacités d'investissements en période de récession?

Les syndicats européens réunis à Bruxelles ont exprimé leurs inquiétudes face à une machine qui semble avancer aveuglément avec des conséquences que personne ne connaît. Les mesures, comme par exemple l'harmonisation fiscale, qui devraient accompagner la discipline budgétaire sont sans cesse reportées au lendemain. On assiste à une concurrence fiscale agressive entre les États, ce qui diminue d'autant plus leurs recettes et donc leur capacité à agir.

En matière de régulation de la finance, l'intervenant attire l'attention sur le risque d'un nouveau crash financier avec la banque Dexia. On attend des actes forts au niveau de l'économie verte et on ne voit rien venir, sauf des efforts budgétaires.

Le premier ministre répond que l'Europe n'est constituée de rien d'autre que de la volonté des États membres; ceux-ci ne parlent le plus souvent que de Marché unique et pas d'un projet européen. L'Europe n'est pas un monstre, mais la résultante de 27 réalités nationales issues d'élections démocratiques. La Belgique défend ses intérêts et n'adhère jamais aveuglément aux mécanismes européens. Pour autant, il ne faut pas placer le pays dans une situation intenable.

M. Georges Gilkinet, (Chambre, Ecolo-Groen) conclut en évoquant la crainte du Groupe des Verts au sein du Parlement européen, de voir la Commission européenne dotée de pouvoirs spéciaux, au nom de la volonté d'imposer la convergence budgétaire à tout prix.

ingewikkelder dan die van een gewone confrontatie tussen de machthebbers en de oppositie. Het gaat ook om zeer uiteenlopende en soms tegengestelde levensbeschouwelijke en godsdienstige keuzes.

IV. — REPLIEKEN

De heer Georges Gilkinet (Kamer, Ecolo-Groen) herhaalt zijn vragen: zal de autonomie van de Staten, en wat België betreft meer bepaald die van de deelgebieden, in acht worden genomen? Zal het verdrag inzake budgettaire convergentie de economische cycli van de Staten in acht nemen en zullen die Staten in periodes van recessie kunnen blijven investeren?

De in Brussel bijeengekomen vakbonden hebben uiting gegeven aan hun bekommernissen ten aanzien van een machine die blindelings lijkt door te gaan, met gevolgen die niemand kent. De maatregelen die met die begrotingsdiscipline gepaard zouden moeten gaan, zoals de fiscale harmonisatie, worden almaar uitgesteld. Er heerst tussen de Staten een agressieve fiscale concurrentie, waardoor hun ontvangsten en dus hun vermogen om te handelen afnemen.

Wat de regulering van de geldwereld betreft, wijst de spreker op het risico van een nieuwe financiële crash in verband met Dexia Bank. Men verwacht een krachtig optreden op het niveau van de groene economie, maar er gebeurt niets, behalve budgettaire inspanningen.

De eerste minister antwoordt dat Europa uit niets anders bestaat dan de wil van de lidstaten. Die hebben het doorgaans alleen over een interne markt en niet over een Europees project. Europa is geen monster. Het is het resultaat van 27 nationale realiteiten die voortspruiten uit democratische verkiezingen. België verdedigt zijn belangen en sluit nooit blindelings aan bij de Europese mechanismen. Men moet het land echter niet in een onhoudbare situatie brengen.

Om af te ronden, geeft *de heer Georges Gilkinet (Kamer, Ecolo-Groen)* uiting aan de vrees van de Groene fractie in het Europees Parlement, met name dat de Europese Commissie zichzelf bijzondere machten toe-eigent, vanuit het streven de budgettaire convergentie te allen prijze op te leggen.

M. Gilkinet insiste sur les conséquences contre-productives de certaines décisions imposées par la Commission et craint un désintérêt de plus en plus grand du citoyen vis-à-vis de l'Europe.

Les présidents-rapporteurs,

André FLAHAUT (CH)
Philippe MAHOUX (S)

De heer Gilkinet wijst met aandrang op de contraproductieve gevolgen van bepaalde door de Commissie opgelegde beslissingen. Hij vreest dat de burger almaar onverschilliger wordt ten aanzien van het Europese project.

De voorzitters-rapporteurs,

André FLAHAUT (K)
Philippe MAHOUX (S)